

	Document/Документ	Yes/Есть	No/Нет
1.	One (1) completed and signed visa application form duly filled in English.		
	<i>Одна (1) заполненная надлежащим образом на английском языке и подписанная заявителем визовая анкета.</i>		
2.	Valid passport with validity of at least three (3) months after expiry of the visa and should contain at least 2 blank pages.		
	<i>Действующий заграничный паспорт, действительный как минимум три (3) месяца после истечения срока действия визы, содержащий как минимум 2 пустые страницы.</i>		
3.	One (1) photocopy of passport. (Empty pages need not be photocopied).		
	<i>Одна (1) ксерокопия заграничного паспорта (при наличии). Пустые страницы не требуется ксерокопировать.</i>		
4.	Copy of the internal passport: pages concerning the applicant's biodata, registration in Russia, his/her marital status and foreign passport(s) issued to him/her.		
	<i>Копия гражданского паспорта: страницы, содержащие биографические данные, информацию об адресе постоянной регистрации в России, семейное положение и информацию о ранее выданных паспортах.</i>		
5.	One (1) recent colour passport-size photographs, size 3.5 cm x 4.5 cm, bearing a true likeness of the applicant on white background.		
	<i>Одна (1) недавняя фотография паспортного размера, 3.5 см x 4.5 см на белом фоне. Изображение на фотографиях должно быть похоже на заявителя.</i>		
6.	Proof of a valid travel insurance policy, either individual or group, with a minimum cover of 30,000 Euro for the Schengen area.		
	<i>Подтверждение наличия действительного страхового полиса, индивидуального или группового, с минимальным страховым покрытием 30 000 евро для шенгенской зоны.</i>		
7.	OFFICIAL DELEGATION / BUSINESS / EMPLOYEES / SELF-EMPLOYED INDIVIDUALS / AIR CREWS:		
	a) Explanation on the urgency and necessity of travel. Confirmation of the need to travel can be specified in the invitation letter or in an additional letter from the host organization.		
	b) Document indicating the purpose of the journey (if not indicated in (a)).		
	c) Document in relation to accommodation, or proof of sufficient means to cover accommodation (if not indicated in (a)).		
	d) Document indicating that the applicant possesses sufficient means of subsistence both for the duration of the intended stay and for the return to the country of origin (if not indicated in (a)).		
	e) Flight ticket details.		
	ОФИЦИАЛЬНЫЕ ДЕЛЕГАЦИИ / ДЕЛОВОЙ / СОТРУДНИКИ / САМОЗАНЯТЫЙ ПРОФЕССИОНАЛ / ЭКИПАЖИ САМОЛЕТОВ:		
	a) <i>Объяснение срочности и необходимости поездки. Подтверждение необходимости поездки может быть указано в письме-приглашении или в дополнительном письме от принимающей организации.</i>		
	b) <i>Документ, с указанием цели поездки (если не указано в пункте (а)).</i>		
	c) <i>Документ, подтверждающий наличие места проживания, или доказательство наличия достаточных средств для покрытия расходов на проживание (если не указано в (а)).</i>		
	d) <i>Подтверждение наличия достаточных денежных средств на весь период предполагаемого пребывания и на возвращение в страну происхождения (если не указано в (а)).</i>		
	e) <i>Информация об авиабилете.</i>		

8.	JOURNALISTS:		
	a) A certificate or other document issued by a professional organization proving that the person is a qualified journalist.		
	b) Letter from his/her employer stating that the purpose of the journey is to carry out journalistic work. (Freelance journalists may provide proof of journalistic activity and proof of economic activity/financial means.)		
	ЖУРНАЛИСТЫ:		
	a) сертификат или иной документ, выданный профессиональной организацией, подтверждающий, что лицо является квалифицированным журналистом.		
	b) Письмо от работодателя о том, что целью поездки является выполнение журналистской работы. (Журналисты-фрилансеры могут предоставить доказательства журналистской деятельности и доказательства экономической деятельности/финансовых средств.)		
	TWIN CITY PROGRAMMES:		
	a) Written request from the head of administration/mayor of the city where the twinning is to take place.		
9.	b) Written request from the head of administration/mayor of the sending city with full details of the participation.		
	ПРОГРАММЫ ГОРОДОВ-ПОБРАТИМОВ:		
	a) Письменный запрос главы администрации/мэра города, в котором должна состояться церемония побратимства.		
	b) Письменный запрос от главы администрации/мэра города-отправителя с полным описанием участия.		
10.	DRIVERS:		
	a) Written request from the Russian national association of carriers (ASMAP or RAS) or the national association of carriers of the Member State stating the purpose, duration, and frequency of trips.		
	ВОДИТЕЛИ:		
	a) Письменный запрос от Российской национальной ассоциации перевозчиков (ASMAP или RAS) или национальной ассоциации перевозчиков государства-члена с указанием цели, продолжительности и частоты поездок.		
11.	TRAIN/REFRIGERATOR/LOCOMOTIVE CREW:		
	a) Written request from the competent Russian railway company (OAO-RZD with its branches and OAO Refservice) or a competent railway company of the Member State stating the purpose, duration, and frequency of trips.		
	ЧЛЕНЫ ЭКИПАЖА ПОЕЗДА/РЕФРИЖЕРАТОРА/ ЛОКОМОТИВА:		
	a) Письменный запрос от компетентной российской железнодорожной компании (ОАО "РЖД" с его филиалами и ОАО "Рефсервис") или компетентной железнодорожной компании государства-члена с указанием цели, продолжительности и частоты поездок.		
12.	NON-RUSSIAN CITIZEN: Russian residence permit valid for 3 months after return.		
	ГРАЖДАНЕ НЕ РФ: Российская вид на жительство, действительные как минимум 3 месяца после возвращения.		
13.	Power of attorney and copy of the passport of the courier if not attending in person.		
	Доверенность на подачу и копия первой страницы паспорта курьера, если за заявителя подает курьер.		
Comments/Комментарии:			